

## Inserción profesional de los editores de la Universidad de Buenos Aires

### Professional insertion of the editors of the University of Buenos Aires

**Mauro David Dobruskin<sup>1</sup>**

<https://orcid.org/0000-0001-7504-4276>

**Carlos Norberto Authier**

<https://orcid.org/0000-0001-5754-6168>

**Pablo Javier Canalicchio**

<https://orcid.org/0000-0002-5598-0937>

**Néstor German Labbe**

(UBA)

**Julio Eduardo Moyano**

<https://orcid.org/0000-0001-6614-6705>

**Alejandra Viviana Ojeda**

<https://orcid.org/0000-0001-7159-7607>

**Mariana Irene Pellegrino**

<https://orcid.org/0000-0003-3201-0097>

**María Griselda Raffo**

<https://orcid.org/0000-0002-2914-9250>

**María Gabriela Ruty**

<https://orcid.org/0000-0002-1187-2520>

Dobruskin, M. et al (2022) Graduados de la carrera de Edición de la Universidad de Buenos Aires: formación, inserción laboral y trayectorias profesionales. *Campo Universitario*. 2(3) Julio-Diciembre 2022, pp. 1-13

Recibido: 18 junio 2022

Aprobado: 23 septiembre 2022

---

<sup>1</sup> Universidad de Buenos Aires. Ciudad Autónoma de Buenos Aires. Argentina



## **Resumen:**

El presente trabajo, inscripto en un proyecto de investigación UBACyT (Becas de Investigación de la Universidad de Buenos Aires) continua un artículo anterior [Graduados de la carrera de Edición de la Universidad de Buenos Aires: formación, inserción laboral y trayectorias profesionales](#) con nuevos resultados sobre la inserción profesional de los graduados de la carrera de Edición de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires, relacionando la formación recibida con sus trayectorias profesionales. Tanto la investigación, como las posibilidades de transferencia de los resultados, suponen un análisis interdisciplinario que reúne colegas provenientes de la Antropología, la Edición, las Ciencias de la Educación, las Ciencias de la Comunicación y la Sociología. El resultado obtenido servirá para repensar diversos aspectos de la formación y evaluación de las prácticas de la carrera de Edición, una actualización del alcance del campo laboral y profesional de la edición, como así también para el abordaje de problemas análogos a otras carreras universitarias.

Palabras clave: Graduados de Edición, empoderamiento, trayectorias profesionales, Campo editorial

## **Abstract:**

The present work, registered in a UBACyT research project, continues a previous article with new results on the [professional insertion of the graduates of the Publishing career of the Faculty of Philosophy and Letters of the University of Buenos Aires](#), relating the training received with their professional careers. Both the research and the possibilities of transferring the results, supposes an interdisciplinary analysis that brings together colleagues from Anthropology, Publishing, Educational Sciences, Communication Sciences and Sociology. The result obtained will serve to think various aspects of the training and evaluation of the practices of the Publishing career, an update of the scope of the labor and professional field of publishing, as well as to address problems analogous to other university careers.

Keywords: Publishing graduates, empowerment, career paths, publishing field



## Introducción

El presente artículo, continuación de uno anterior, se inscribe en el marco de un proyecto UBACYT (Becas de Investigación de la Universidad de Buenos Aires) y se propone reflejar los avances de nuestra investigación integrando, desde distintos aspectos, la inserción profesional de los graduados de la carrera de Edición que es la única en su tipo en Hispanoamérica, en relación con la formación recibida, las características y recorridos de sus inserciones laborales y trayectorias profesionales. Se espera con ello abordar de manera simultánea. El estudio de una de las dimensiones fundamentales de la función de la universidad a través de una de sus carreras, como lo es formar personal capacitado para su efectiva inserción en el campo de aplicación profesional al que se orientan sus incumbencias, creando así, además, un insumo de valor para su autoevaluación. Obviaremos en este trabajo los aspectos de contexto que ya fueron desarrollados en trabajos anteriores y nos abocaremos a la inserción profesional de los graduados. Recordaremos si, las características de la muestra, que permitió indagar al 40% del universo, revelando una muestra altamente representativa, lo que se revela en la correlación de la distribución de las categorías de las variables, conocidas del universo.

Efectivamente, a pesar de tratarse de una muestra voluntaria (Cassini, Henry, Malleville, Ruiz, 2018), que podría tener sesgos significativos en términos de representatividad, se pudo comprobar, comparando datos conocidos del universo con datos de la muestra, que ésta se comporta de manera similar al universo.

**Cuadro 1**

VARIABLES	UNIVERS O	MUESTRA	UNIVERS O %	MUESTRA %
<b>GÉNERO</b>	<b>428</b>	<b>172</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
Femenino	337	142	79,0	82
Masculino	91	30	21,0	18
<b>TÍTULO</b>				
Editores	394	162	92	94
Técnicos en	34	10	8	6

Edición				
<b>EMPADRONADOS</b>				
Si	238	104	56	60,5
No	190	68	44	39,5
<b>Total</b>	100%	40%		

El **Cuadro 1** permite apreciar que en las tres variables de las que se tenían datos tanto en la muestra como en el universo, los desplazamientos estadísticos son poco relevantes, (entre 2,6% en el caso del género de los encuestados y el 4,5% en la variable empadronados<sup>2</sup>). Esta variable considerábamos que era significativa, ya que temíamos que los empadronados (en general más vinculados a la Facultad y la Carrera) sesgaran la muestra, sin embargo, como puede apreciarse es casi irrelevante la diferencia en la distribución.

### **Inserción Profesional y campo laboral de los graduados en Edición**

Una de las primeras cuestiones a señalar es que todos los encuestados revelan encontrarse insertos en alguna actividad laboral.

El Cuadro 2, refleja en principio, una inserción relativamente estable y sólida, ya que el 70% de la muestra refiere hallarse trabajando en relación de dependencia o contratado.<sup>3</sup>

El grupo restante (30%) se distribuye entre quienes se consideran dueños/as del emprendimiento (7%) y quienes se encuentran en una situación laboral lábil (23%),<sup>4</sup> sin embargo no debe considerarse a priori que la condición de *freelance* (Baitenizov, Dubina, Campbell, Carayannis, y

<sup>2</sup> La variable empadronados hace referencia a la condición requerida para que los graduados participen de las elecciones periódicas, para renovación de autoridades, en las distintas unidades académicas de la Universidad de Buenos Aires. Esta condición se obtiene empadronándose, de manera voluntaria, a través de un formulario y la constancia de ser graduados de la UBA (título).

<sup>3</sup> En Argentina el concepto de contratado hace referencia a una relación laboral encubierta, que puede ser temporal o de largos plazos y en esa situación el “empleado se halla inscripto en el Monotributo, haciéndose cargo de los costos del seguro de salud y previsión.

<sup>4</sup> El concepto de freelance refleja en Argentina la condición de quienes trabajan por producto realizado (diseñadores, correctores, traductores, etc.)

Azatbek, 2019) sea necesariamente desventajosa ya que, por las características que adquieren las distintas actividades involucradas en las tareas editoriales, estas suelen ser tercerizadas (traducción, diseño, armado, diseño de tapa corrección de originales, etc.) (Basualdo, Morales, 2019), ya que no poseen continuidad en el proceso productivo, por lo que tal vez no nos equivoquemos, si afirmamos que es una de las actividades productivas que más regularmente contrata de manera *freelance* personal especializado.

### Cuadro 2 -Condición laboral actual

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje acumulado
Contratado/a	23	13,4	13,4
Freelance	40	23,3	36,6
Dueño/a	12	7,0	43,6
Personal estable (relac. de dep.)	97	56,4	100,0
Total	172	100,0	

### Cuadro 3: Principales actividades de la organización donde trabaja actualmente

	Frecuencia	Porcentaje
Editorial libros	85	49
Distribuidora	16	9
Editorial no libros	24	14
Librería	20	12
Comunicación/Prensa/Publicidad	15	8
Digital	9	5
Audiovisual	3	2
Docencia	40	23
<b>Otras</b>	<b>45</b>	<b>26</b>
Total	257	
<b>Total no otras</b>	<b>127</b>	<b>74</b>
<b>Total entrevistados</b>	<b>172</b>	<b>100</b>

El Cuadro 3 refleja la distribución de los graduados de acuerdo a las características de las unidades económicas donde se desempeñan. Esta pregunta fue de respuestas múltiples, cerrada. Dada la complejidad de la actividad editorial y que esta engloba, en muchos casos, en una sola unidad económica, más de una actividad específica (librería/distribuidora, editorial/librería, editorial de no libros/comunicación y publicidad), era necesario poder distinguirlas. Incorporamos la categoría *Docencia*, ya que muchos graduados docentes también llevan adelante actividades editoriales.

Con la categoría *Otras actividades* intentamos identificar aquellos graduados que no se ven representados en ninguna de las anteriores, por lo que excluiremos a priori <sup>5</sup> los casos correspondientes a *Otras actividades* de las que consideramos propiamente editoriales.

En síntesis, el presente cuadro permite sostener, inicialmente que el 74% de los egresados de la Carrera de Edición se desempeñan en organizaciones y/o unidades económicas cuyas actividades están vinculadas a la actividad editorial y el 67% de ellos específicamente a la edición de libros, por último una cuarta parte del total, realiza actividades docentes vinculadas a la edición y/o comunicación.

Merece una atención particular la docencia, ya que la carrera se encuentra transitando un momento de transición hacia su heredad a los graduados de la misma. Es decir, la carrera nació y se desarrolló con docentes provenientes de otras carreras (sociología, antropología, economía, letras, etc.) y en la actualidad muchos de los docentes que se incorporaron en el inicio, o a lo largo de su historia, están siendo reemplazados, por razones generacionales, por graduados de la carrera.

#### Cuadro 4: Área de la organización donde se desempeña

	Frecuencia	Porcentaje
Administración/Depósito/Logística	7	4
Edición/Redacción/Corrección/Contenidos	86	50,0
Comercial/Financiera	13	7.5
Dirección	20	12
Producción	20	12

<sup>5</sup> La exclusión apriorística será reanalizada a la luz de otras variables que permitan aclarar el dato acerca del nivel de inserción de los graduados en la actividad editorial.

Docencia	31	18
Otra no editorial	20	12
Diseño	13	7.5
Prensa/Publicidad	24	14
Otras editorial	13	7.5
Total respuestas	247	98,8
Total encuestados	172	100,0

El Cuadro 4, expresa la indagación sobre el área de la organización dónde se desempeñan los graduados, permite precisar el tipo de actividad de estos dentro de las organizaciones. Como se aprecia, nuevamente, se trató de una pregunta de respuestas múltiples cerradas, con posibilidad de ampliar en *Otras* de manera abierta.

En la categoría Edición/Redacción/Corrección/Contenidos, intentamos identificar las actividades estrictamente editoriales, desde la perspectiva del editor, y, como puede observarse esta concentra el 50% de los encuestados. Consideramos este valor altamente significativo, ya que revela la sólida formación de los graduados en estas actividades. Se destaca también la docencia (18%) y la Dirección (publisher) con un 12%. Por otra parte puede apreciarse que distintas actividades relevantes de la edición, como el diseño, prensa y publicidad y producción concentran también una cantidad destacada de graduados, aunque en virtud de la posible superposición de actividades no es posible dimensionar su significación.

A los efectos de profundizar en el lugar estamental que ocupan los graduados en edición dentro de la organización, la pregunta acerca del cargo (estatus) que desempeña se estableció abierta. Es decir no estructurada, permitiendo que cada uno de los entrevistados pudiera definir su lugar en la organización. Para su análisis distinguiremos inicialmente una primera clasificación con aquellos que se consideraron en la cúspide de la organización.

#### **Cuadro 4 a: Cargo en la organización o empresa donde trabaja**

	Frecuencia	Porcentaje
Dueño/a	12	7,0
Director / Gerente	11	6,4
Jefe / Coordinador / Encargado	36	21

<b>Total</b>	<b>59</b>	<b>34,4</b>
--------------	-----------	-------------

En síntesis, significativamente, un tercio de los graduados se perciben como dueños o en cargos directivos y/o jerárquicos de sus organizaciones.

Un número menor, se percibe en actividades estrictamente editoriales, autodefiniéndose en su mayoría como empleados.

#### **Cuadro 4 b: Cargo en la organización o empresa donde trabaja**

	Frecuencia	Porcentaje
Asistente Editorial	1	0,6
Editor/a	7	4
Librería	1	0.6
Empleado	91	53
Empleado Free lance	6	3.5
<b>Total</b>	<b>106</b>	<b>62</b>

#### **Cuadro 4 c: Cargo en la organización o empresa donde trabaja**

	Frecuencia	Porcentaje
Docente	2	1
Otros	5	3
<b>Total</b>	<b>7</b>	<b>4</b>

La categoría *empleado*, utilizado de manera significativa por auto adscripción engloba tanto a graduados que se desempeñan en la actividad editorial como a quienes se desempeñan en otras actividades, que, como vimos en el cuadro 3 representa un 26% de graduados. Es decir que un 27% por ciento de los graduados, trabajando en unidades económicas vinculadas a actividades editoriales se consideran empleados.

Este fenómeno nos llamó la atención y fue indagado en las entrevistas en profundidad que se desarrollaron meses después de la encuesta.

A los efectos de analizar los cuadros precedentes, consideramos necesario explicitar que la profesión de *editor/a*, es, desde el punto de vista de la titulación, relativamente reciente. Si bien la Carrera se



encuentra cumpliendo 30 años, recién hace unos 20 podemos afirmar que existe un grupo reducido pero significativo de graduados bregando por ingresar a la actividad profesional.

Las entrevistas en profundidad realizadas a graduados de la carrera permitieron apreciar la existencia de resistencias, dentro del campo de los editores/as empíricos preexistentes, a la incorporación de los profesionales graduados. Esta consideración, creemos, es fundamental para comprender el proceso de inserción laboral y desarrollo profesional dentro de la actividad<sup>6</sup>.

Como se desarrolló, oportunamente, en la Metodología, luego de las encuestas se realizaron entrevistas en profundidad. A los efectos de elegir la muestra se intentó incluir tanto aquellos graduados y graduadas que se desempeñan en actividades editoriales como a quienes no se insertaron. Ese trabajo cualitativo, nos permite, creemos, comprender o dilucidar el fenómeno que conceptualizamos como empoderamiento. Observamos en las historias del recorrido profesional y su inserción o no en la actividad editorial que, entre quienes se destacaron en ella ocupando cargos jerárquicos o de responsabilidad editorial, se percibe un proceso de empoderamiento de la profesión a partir de la titulación.<sup>7</sup> Nos interesa indagar en este fenómeno, a los efectos de evaluar la instalación de la Carrera en el imaginario del campo editorial argentino y, de alguna manera, según lo que surge de las entrevistas en profundidad, apreciar las condiciones de subalternidad y empoderamiento de la profesión de algunos entrevistados.

Nos apropiaremos de estos dos conceptos, provenientes de la sociología y los estudios de la alteridad, ya que consideramos permiten apreciar desde la perspectiva de los actores, las dificultades de inserción de una titulación /profesión nueva en un campo de formación empírica con una tradición y carga simbólica significativa. El concepto de empoderamiento ha sido utilizado por los estudios sociológicos fundamentalmente sobre dos poblaciones: los pobres, carentes de recursos materiales y simbólicos y las mujeres en contexto de sociedad con hegemonía masculina. En tal sentido se entiende por empoderamiento al proceso o acción de acceder a un mayor control sobre sus vidas y recursos, logrando de esta manera conseguir mejores condiciones de vida accediendo al control de los activos productivos en el caso de los sectores desfavorecidos económicamente y en el caso de las mujeres en su afirmación y reconocimiento de las condiciones de igualdad de género superando de esta manera las barreras culturales naturalizadas.

---

<sup>6</sup> En un trabajo anterior, donde indagamos el origen e historia de la Carrera de Edición

<sup>7</sup> Si bien ese concepto ha sido utilizado en general para hacer referencia a individuos o grupos humanos vulnerables, creemos que se aplica adecuadamente al fenómeno que estamos analizando. <https://www.dicc.hegoa.ehu.eus/listar/mostrar/86>

## **Limitaciones a la Inserción Profesional de los graduados**

Cuando iniciamos la reflexión sobre las dificultades de ingreso al campo profesional de los graduados de la carrera observamos que el campo profesional de la edición no tenía un reconocimiento de existencia de la Carrera, fenómeno llamativo si se considera que su existencia se funda en un convenio entre la Cámara Argentina del Libro (CAL) y la Universidad de Buenos Aires (UBA). Sin embargo, muy rápidamente se pudo apreciar que las editoriales, en general, eran refractarias a la contratación de este recurso humano.

Muy lentamente esta situación fue mutando a partir de la inserción de graduados en puestos jerárquicos de algunas editoriales, sin embargo, aún hoy es perceptible cierta resistencia.

Este fenómeno de tensión entre una profesión de aprendizaje históricamente empírico y que solía transmitirse de padres a hijos y un caudal de recurso humano formado académicamente, puso a este último en condición de subalternidad, a menos que condiciones personales o contextos particulares dispusieran el empoderamiento de estos actores.

Por otra parte, el 70% de los entrevistados afirman haber iniciado o retomado estudios luego de su egreso. El 20% estudios vinculados con la profesión (sin especificar). Mientras que el 52% afirma estar realizando estudios universitarios de grado, maestrías y doctorados.

Si bien estos datos pueden considerarse expresión de un fenómeno general de formación permanente, las entrevistas que realizamos parecen explicar el hecho por cierta percepción de déficit, de incompletud en la formación que mueve a los egresados a completar la misma, con contenidos que, en algunos casos debiera proveer la propia Carrera de Edición, y en otros son carencias de formación general, que difícilmente una carrera universitaria pudiera satisfacer.

Con respecto a la carencia de los contenidos en la Carrera de Edición, las respuestas expresan una alta diversidad de cuestiones, con una distribución amplia en las distintas categorías, donde destacan “formación literaria”, “diseño y manejo de programas de edición” y “administración empresarial”.

## **Conclusiones**

Si bien este trabajo no tiene la pretensión de realizar un diagnóstico de la industria editorial argentina, consideramos necesario establecer algunas características de la misma a los fines de contextualizar las conclusiones de la presente investigación.

Luego del período de florecimiento y expansión de la industria editorial argentina que, en términos generales, transcurre entre fines de la década del '40 y principios de la del '70, debido a múltiples causas, entre las que se destacan las características del sistema educativo argentino, la protección de la industria editorial nacional, y las políticas de apoyo a la exportación de libros y material impreso, la Argentina y su industria editorial ingresan en un proceso de repliegue de la producción nacional y su lugar en el concierto de países de habla hispana.

Este fenómeno que comienza con la dictadura de Onganía (Autodenominada Revolución Argentina), se profundiza con la última dictadura cívico militar (autodenominada Proceso de Reorganización Nacional) y finalmente tendrá su golpe de gracia durante los gobiernos de Carlos Menem que deterioraron la capacidad de producción y circulación de libros y publicaciones impresas ya que en todos estos períodos se promovió la libre importación de libros, se eliminaron reducciones arancelarias para la importación de papel y subsidios al transporte de material impreso.

En síntesis, este retroceso que, como corolario, resultó en la concentración y extranjerización de empresas editoriales dio por resultado la reducción de puestos de trabajo y reducción del nivel salarial de la industria editorial y consecuentemente derivó en que los egresados de la Carrera de Edición manifestaran en la encuesta dos críticas consistentes, por un lado, las dificultades de ingresar a trabajar en la actividad y en segundo lugar los bajos salarios pagados en el sector. Como puede apreciarse, a pesar de lo señalado, el nivel de inserción de los graduados en actividades editoriales es significativo y consideramos que este hecho es un dato relevante del éxito que puede asignársele a la Carrera de Edición.

Si el nivel de inserción laboral de los egresados es una variable significativa para evaluar el éxito del proceso de enseñanza aprendizaje, esto fue logrado, sin embargo, el bajo nivel de auto adscripción como editores de los graduados y la consideración de muchos de ellos de no estar preparados para desempeñarse en la actividad, parecen revelar la existencia de deficiencias en la formación junto a resistencias del campo editorial a su incorporación.

Este fenómeno es el que a nuestro entender requiere por parte de los graduados un esfuerzo suplementario que denominamos de empoderamiento de la profesión, entendiendo este concepto como las condiciones y capacidad de los graduados para tomar decisiones y realizar acciones que conllevan la redistribución de las relaciones de poder, apropiándose de conocimientos, recursos y funciones, es decir el conjunto del capital social de la profesión. Es decir, el empoderamiento



profesional significa la apertura de un espacio por quienes carecían hasta ahora de poder para hacerse valer de forma igualitaria en la profesión, dejando de lado la subalternidad a la que el campo editorial pretende someterlos.



## ***Bibliografía Consultada***

Anchorena, Sergio. (2001) *Diseño Curricular por Competencias Profesionales*. Documento de Trabajo. Mar del Plata.

ÁLVAREZ, B.; ÁLVAREZ, T. y MOLPECERES, B. (2005). Aceptación social de las encuestas en Internet: Desarrollo de una aplicación específica. *Metodología de Encuestas*, 7, 5-17.

Baitenizov, DT, Dubina, IN, Campbell, DF, Carayannis, EG y Azatbek, TA (2019). Freelance como un modo creativo de autoempleo en una nueva economía (una revisión de la literatura). *Diario de la Economía del Conocimiento*, 10 (1), 1-17.

Basualdo, V., & Morales, D. (2019). *La tercerización laboral: orígenes, impacto y claves para su análisis en América Latina*. Siglo XXI Editores.

BECH, M. y BO KRISTENSEN, M. (2009). Differential response rates in postal and web-based surveys among older respondents. *European Survey Research Association*, 3 (1), 1-6.

BONKE, J. y FALLESEN, P. (2010). The impact of incentives and interview method on response quantity and quality in diary -and booklet- based surveys. *Survey Research Methods*, 4, 91-101.

Cassini, J., Henry, M. L., Malleville, S., & Ruiz, P. (2018). *La metodología de la investigación*.

FACHELLI, S. y NAVARRO-CENDEJAS, J. (2015). Relationship between social origin and labor insertion of university graduates. *RELIEVE. Revista Electrónica de Investigación y Evaluación Educativa*, 21(2), s1.

GARCÍA MONTALVO, J. (2005). *Los graduados universitarios y el mercado laboral: el ajuste temporal y competencial entre egresados y puestos de trabajo*. Mimeo.

NEIROTTI, N. (2015). “Hacia un nuevo paradigma en evaluación de políticas públicas”. IV Conferencia RELAC “El Futuro de la Evaluación en América Latina y el Caribe: Desarrollo, Cultura y Equidad”, Lima.

SILVA CARMEN Y MARTÍNEZ MARÍA LORETO (2004) *Empoderamiento: Proceso, Nivel y Contexto*: PSYKHE 2004, Vol. 13, Nº 1, 29-39. Santiago de Chile

DÍAZ DE RADA, V. (2009). *Ventajas e inconvenientes de la encuesta por Internet*. Universidad Pública de Navarra. Departamento de Sociología.

WILLIS, P. (1983). *Aprendiendo a trabajar. Cómo los chicos de la clase obrera consiguen trabajos de clase obrera*. Akal.